

Titel: Togeby oversættelse OSG, [Proleg] 118-0020

Citation: "Togeby oversættelse OSG, [Proleg] 118-0020", i *Louis Hjelmslev og hans kreds*, s. 17. Onlineudgave fra Louis Hjelmslev og hans kreds: https://tekster.kb.dk/catalog/lh-texts-kapsel_118-shoot-wacc-1992_0005_118_Proleg_0020_p17_bP16_TB00001/facsimile.pdf (tilgået 19. juli 2024)

Anvendt udgave: Louis Hjelmslev og hans kreds

Ophavsret: Materialet kan være ophavsretligt beskyttet, og så må du kun bruge det til personlig brug. Hvis ophavsmanden er død for mere end 70 år siden, er værket fri af ophavsret (public domain), og så kan du bruge værket frit. Hvis der er flere ophavsmænd, gælder den længstlevendes dødsår. Husk altid at kreditere ophavsmanden.

peler langues, pour généraliser ensuite ces propriétés et les adjoindre dans la définition. Dès ce moment le théoricien du langage a décrété - d'une façon arbitraire mais adéquate - à quels objets il peut appliquer la théorie. Pour tous les objets de la nature prévue par la définition, le théoricien se livre ensuite à un calcul général dans lequel tous les cas imaginables sont prévus. Ce calcul, indépendant de toute expérience, et déduit de la définition, fournit l'arsenal d'instruments utilisables pour décrire ou connaître un texte donné et la langue dans laquelle il est construit. La théorie du langage n'admet pas de vérification - ni confirmation ni invalidation - par une comparaison avec ces textes ou ces langues. Elle n'admet qu'un contrôle qui consiste à examiner si le calcul est non-contradictoire et exhaustif.

41/8
Et, par ce calcul général, la théorie du langage parvient à établir plusieurs procédés possibles conduisant tous à une description non-contradictoire et exhaustive d'un texte quelconque, et par conséquent d'une langue quelconque, elle choisit parmi ces procédés possibles celui qui assure la description dont le résultat est le plus simple. Et si plusieurs procédés permettent des descriptions sont les résultats sont du même degré de simplicité, elle choisit celui qui conduit à ce résultat par la procédure la plus simple. Nous dénommons ce principe, qui est déduit de notre principe dit empirique, principe de la simplicité.

C'est par rapport à ce principe seulement qu'il est légitime d'affirmer que telle solution non-contradictoire et exhaustive est exacte et telle autre inexacte. Est considérée comme exacte celle qui satisfait au mieux au principe de simplicité.

La théorie du langage et ses applications peuvent donc être contrôlées en vérifiant si la solution obtenue, tout en répondant aux exigences d'une description non-contradictoire et exhaustive, est en même temps de la plus grande simplicité possible.